

449617

5) Robert Bosch Elektronika Kft.  
 Robert Bosch ut. 2  
 3000 HATVAN  
 HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign  
 11) Your Order No. **550004500001**  
 Date **26.11.2020**

19) Shipping type  
 truck collect. load

25) Dispatch Address

**Magna PT S.p.A.**  
**Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)**

27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Partnumber customer

1 0260.001.070 2NW 2510266920

180282449  
 5010906133

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: **64**  
 Quantità effettiva:  
 Tipo imballaggio:  
 Quantità Imballi: **1**  NO  
 Conformità alle schede d'imballo:  
 Data controllo: **10/12/20**  
 Firma *[Signature]*

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA  
**1000911829 0091024089 UJ**

Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer  
 17) Dispatch place  
**cHub**

20) Incoterms 2010  
 Free Carrier  
 21) Packing type  
 1 PAL

Destination

3) Delivery note no

2) Receiver note

8195901

6) Freight Free Unfrank Waggon Fr.Gut Express Post Carrier Vehic.foreign Vehic. own

22) Dispatch sign  
 23) Total weight kg  
 gross 105,7  
 net 63,4

26) Receipt/unload-point

14249

40) Receiver notes

Qty.(ls) +/- Notes

30) Quantity

64

EL Control Unit; aTCU-2-9.

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

10 DIC 2020

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check

Rotation Receiver notes Date Name bzw Nr



BVE13384

9965

MA/ 2020023726

4. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKOZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNEMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra előtérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Áru fuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)				
<b>2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) <b>16 Carrier (Name, address, country)</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <b>AUTODANA GROUP S.R.L.</b>          J01/294,2006, PO 18517892          Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8          Jud ALBA - ROMÂNIA       </div>				
<b>3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		<b>További fuvarozók (Név, cím, ország)</b> <b>17 Successive carriers (Name, address, Country)</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)				
<b>4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2020.12.04		<b>A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései</b> <b>18 Carrier's reservations and observations</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer				
<b>5 Beigefügte Dokumente</b> SAP:506838 <b>Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozóknak!</b>						
<b>6 Kernzeichen und Nummern</b>	<b>7 Darabszam</b> Number of packages Anzahl der Packstücke 93	<b>8 Csomagolás módja</b> Method of packing Art der Verpackung PAL	<b>9 Áru megnevezése</b> Name of the goods Bezeichnung KFZ-Zubehör	<b>10 Statisztikai szám</b> Statistical number Statistiknummer	<b>11 Bruttó súly (kg)</b> Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 9943	<b>Térfogat (m3)</b> # Volume in m3 Umfrang in m3 0
<b>13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)</b> Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	<b>Fizetendő</b> <b>19 To be paid by</b> Zu zahlen vom 0	<b>Feladó, Sender, Absender</b>	<b>Pénznem, Currency, Währung</b>	<b>Átvevő Consignee Empfänger</b>		
<b>14 Visszatérítés</b> Reimbursement Rückerstattung	<b>A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem</b> Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen					
<b>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések</b> Direction as to freight payment Bérmentesítve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x	<b>20 Különleges megállapodások</b> Special agreements Besondere Vereinbarungen					
<b>21 Kiállítás helye, időpontja</b> Established in Hatvan am 2020.12.04.	<b>22 A fuvarozó aláírása és bélyege</b> Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294,2006, PO 18517892		<b>24 Az áru átveteli: Kelet</b> Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 2020.12.04.			
<b>23 A feladó aláírása és bélyege</b> Signature and stamp of the consignor Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan, Jura út hrsz.: 312/57	<b>25 Jármű</b> Vehicle Fahrzeug Regisztrációs szám Kennzeichen AB20CYK AB92CYK		<b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b> Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 10 DIC 2020			

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 vonatkozóan a feladó köti fel saját felelősségére

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"